

تورک یوردی

تورک اوڤاقلری مرکز لهیئتی طرفندره نشر اولونور

جلد ۴

اغستوس ۱۹۲۶

نومرو ۲۰

باليكسر وهو البسي نورك اوجاقليريك

استانبول سياحتي

باليكسر، آيواقي، باليه، صوصفولق، باندومه، برهانيه وكونان اوجاقليريك سير وسفائن اداره سنك (مرمره) واپوريله ترتيب ايتدكلري (بوغاز ايچي - مرمره) تنزهه بواوجاقلره منسوب سكسان اوچي قادين اولق اوزره ايكوز طقسان اوچ اوجاقلی اشتراك ايتشدرد. اوجاقلير، تورك اوجاقلري مركز هيتي رئيسي حمدالله صبحي بك افنديله استانبول تورك اوجاغي نامه برهيت طرفندن بويوك آطهده استقبال ايدلمشدر. آطهده برمدت استراحتدن صكره واپوره عودت ايدلدي. واپورده باليكسر تورك اوجاغي موسيقي يوردينك يتشديرديكي كنجلردن مركب موسيقي هيتي طرفندن موفقيتله چالنان مختلف آلافرانغه پارچهلري متعاقب يمه اوطوريلدي. يمهك صوكنه دوغرو، هيت ترتيبيه رئيسي خيرالدين بك طرفندن آتيده كي نطق ايراد ايديلدي.

عزيز قارداشلى ؛

كرك محترم حمدالله صبحي بك افدينك كركسه استانبول تورك اوجاغي هيت محترمه سنك بزي استقبالنندن متحصل حسياتمزي عرض ايتك ايچون، مطلقاً، توركيه نك الكقدرتلى برخطيبي اولان حمدالله صبحي بك افندي قادار قدرت و بلاغت لسانه مالك اولق لازمدر. بناء عليه اقدام قابجه ترجاندر. كرك حمدالله صبحي بك افندي يه و كرك استانبول تورك اوجاغي هيت محترمه سنه، برابرمده كتيرديكم بوتون اوجاقلير نامه عرض شكرا و مننداري ايلارم. مفكوره مزك بويوك مريسي

تورك اوجاقلرينك محترم رئيسى حمدالله صبحى بك افنديك و كذالك بوتون اوجاقلرك
منبع الهام و فيضى اولان محترم استانبول اوجاغنى تمثيل ايدمن هيئت محترمه نك
برابرمده كلن بوتون اوجاقل قارداشلىرى لطفاً شرفياب ايمه لرى بوكونكى
سياحتمزه بهاسنى تقدير ايدميه جكمز اك بويوك قيمتى اضافه ايتشدرد .»

* *

حمدالله صبحى بكك جوابى نطقى :

عزيز ارقاداشلر :

سياحتكز چوقدن برى بر كنارده، يارى انزوا اينچنده ياشايان بو ارقاداشكز
ايچون چوق مسعود بر حادته اولدى . كندى هوا سندن آيريلش، طبيعى محيطندن
اوزاق دوشمش بر آدام كونك برنده سه و دكلرينك دعوتيله او غائب ايتديكى
هوايى و محيطى بولورسه دويدوغى انشراحك نه قدار بويوك اولديغنى تخمين ايدم .
بيليرسكز . شيمدى سزك آرا كزده بولونمقدن نه قدار ممنونم . چونكه چوقدن
برى حسرتكى دويديم اسكى دوست وقارداش اجتماعلرندن برينه اوزون سوره
بر آيريلقدن صوكر اقاووشمش اولدم . باليگسر اوجاقليريله ديكر اوجاقلره
منسوب ارقاداشلرك بوكون استانبولده بولونماسى، قوتله دويدوغمز بر احتياجى
تطمين ايتدى . اوجاقلر بر برلريله يالكز معناً تماسده بولونماليدير . بوكافى كلز .
اوجاقليلرك يكديكريله طائيشماسى ايچون بوكى سياحتلرك ترتيبى ائزمدرد . بيليرسكز،
اجتماع حالنده دوشوندكلر مز ذهنمزده نه درين ايزلر براقير . يالكز دوشونديكمز،
برابر دوشونديكمزدن چوق فرقى بر شيشدر . مشترك دوشونجهلر كيبى مشترك
ذوقلر و كدرلرده دريندر . بونك ايچوندر كه بن كندى ماضيمه باقارق سزم
دييورم ، قلمك اك آتلى هيچانلرينى سز بكا و يرديكز . خيالمك اك بوكسك
اوچوشلرينى سزكله برابر كن بولدم . اوجاق و اوجاقللىق يولنده آشديغمز مسافهلر
اوزوندر . فقط اونو تمايكز كه آشديغمز مسافهلردن آشاچاغمز مسافهلر داهالوزوندر .
بوندن اون آلتى سنه اول استانبولك متواضع بر محله سنده اسمى دويولمامش

بر مؤسسه واردی . شیمدی مملکتک بللی باشلی بر کوشه سی و ارمیدرکه اوراده تعقیب ایتدی کمز فکرک بر مرکزینه تصادف ایتیمه لم . ایچردن و دیشاردن کلن چشید، چشید اسارتلرک زبونی اولان بر ملت، کندی حاکمیت و سلطنته واصل اولمشدر . بیامیورم هانکی فکر مؤسسه سی تورک اوجاغندن فضله بو نتیجه یه بنم ظفرمدر دیه بیلیر ؟ دیگر بر نقطه مدیه سویلیدی کم اوزره بر انکلیز مؤلفی بشریت چادرلرینی طوبلادی و یوله چیقدی دیوردی . یورویهن بشریت و اونک متفکر بر قسمی اولان بو کونکی تورک نسلی و اونک ملی مؤسسه سی ، معکوس یوللری اشارت ایدن بوتون جریانلره قارشلی دوعری یولی بولمش و هر طرفنده ایشیقلر بلیرمن افقلره ایریشدیرن ایلك بویوک مرحله یی قطع ایتمشدر . هر اوجاقلی هر فیرطینادن، هر فلاکتدن و انهدامدن صوکره دائما ایلرله مه حالنده اولان موسسه . مرکز اصل قوتنک نهدن عبارت اولدیغنی بیلیمه لیدر . تورک اوجاقلرینک قوتی تورک ملتک حر ، شرفلی و مسعود استقباله مطلق بر ایماندن متولد بر قوتدر . کوکلری اسرار انکیز درین صولردن قوت آلان بر آغاجک کولکه سنده طوبلانمش انسانلر . یکی تورکیایی تدقیق ایده نلر، ملیت جریانک مبدألرینی آرایانلر؛ تورک اوجاقلرینک اوکنده طور مق لزومنی ادراک ایدیورلر . بر کون کله جک و اوکون چوق اوزاق دکلدر . تورک اوجاقلری بر چوق ساحه لرده و بالخاصه اجتماعی فعالیتلرده قدرتی هر آن حس ایدیلان معظم بر تشکیلات حاله کچه جکدر . آرامزده ، کیم اوجاغمزک بویوک و شعشعه لی استقبالندن شبهه ایده بیلیر ؟

آرقاداشلر ! بز باشقه ملتلی صلاح و انکشافه کوتورمش بر طریقه سالکنز . مرشدمن ، رهبرمن ، بویوک وقادر بر فکردر . قلیلمزده عشق لرک اک اصیلی اولان ملت و ملیت عشقی بزه اکیلیمز و بوکولمز بر صبر و مقاومت و یردی . بر یوزنده سه و کیدن داها بویوک بر قوت بیلیمورم . اوجاغک و اوجاقلیرک هر یرده دائما مثبت اولان اثرلری دستورمزک محبت و فراغتدن عبارت اولمسلیله ایضاح اولونور . قارشیمزده اعضالرینی کوردیکمز اوجاقلرک کندی کوشه لرنده کیت ، کیده آرتان بر فیض ایله خلقه فائده لی اولمالری ، انسان روحنک الهی بر قوتی

اولان سه و كينك بوتون تشبثلىكزه حاكم اولماسندن دولايى در . بوكون آلتى
يدى اوجاغك اشتراك ايتدىكى بو سياحت وزيارتلىر يارين ، يوزاللى ، ايكىوز
اوجاق طرفندن ترتيب ايديله جكدرد . ستهك بر كونده مركز هيتكزك و يردىكى
بر قرارله بر قاچ يوز اوجاغك قونيه ده ، سيواسده طوبلانديغنى كوره جكسكز .
اون يش ، يكرمى بيك توركك عىنى ايمانله متحرك اولارق وجوده كىپره جكى
بو اجتماع انقلابچى وارلغمزك يالكز توركيه ده ده كيل ، بوتون دنيا ده حس ايديله جك
بر وارلق نمايشى ماهيتنده اولاجقدر .

عزيز آرقاداشلار! اسكى مؤسسeler آتلىر وقانونلرله ده كيل ، يكي ايمانلرله ييقيلير .
كهنه مؤسسeler قىليرك و دماغلرك ايچنده ييقامليدر . يكي مؤسسeler قىليرده
و دماغلرده تأسيس ايتمليدر . بر مزارلقدن بر بهار چيقارمق وظيفه سنى درعه ده
ايدن تجدد و انقلاب حر كتمز تورك اوجاقلردن يكي ايمانك نشر و تأسيس وظيفه سنى
بكليور . بر فكري ، بر دستورى بر ملتك عقل و شعور صاحبي اولان قسمنه مال
ايدىكز ؛ سوء قصدلرك معناسى قالماز . يالكز بعض فردلره استناد ايدىيور ظن
ايدىلن مؤسسeler در كه جبلى ، و فطرى حيدودلرك ضربه لرينه معروض اولورلر .
بونك ايچون يكي توركيه نك سوق و اداره سنده مسئول اولان كنج نسل ، قوتلى
فكر جريانلرينه استناد ايتمين انقلابلرك زمان ، زمان تعرضه اوغرايا جغنى بر آن
اونو تمامليدر .

عزيز همشيرلرم ، آرقاداشلرم صوك سوزلرئى سزه تشكرلرئى افاده
ايتمك ايچين قوللانا جئم . استانبول اوجاقليرى و هممز حسرتكزله دولو ايدك . بوقيصه
بولوشما مرقسمآ اولسون اشتياقزى تعديل ايتدى . چوق تمنى ايدهر دم كه استانبولده
كچيره جككز ساعتلر بو قادر محدود اولماسين . استانبول تورك و طنتك اك معالى
كوشه لرندن بريدرد . بوراده اوجاقلينك عبرتله تدقيق و تماشا ايدى جكى تاريخى
كوشه لر واردرد . دميين حقمده چوق محبتكار سوزلرئى خصوصى بر دقتله ديكله ديكم
باليگسر بلديه رئيسى خبرى بكه آيروجه دويدق لرئى سويله مك ايستهرم . تام برايمان
طاشيان هر اوجاقلينك ياپديغى كچى ، عمرينك هر ساعتنى ايلكه و خدمته حصر

ایتمش اولان بو عزیز آرقاداش، بالیکسر اوجاغمیزک انکشافنده نهقادار مشکور خدمتلرده بولونمشدر. ذاتاً بو صوک سیاحتدهده اولک شخصی تشبثی و غیرتی کوریورز. اوکا چوق متشکرم. استانبول اوجاغندن و بندن تمثیل ایتدیکنز اوجاقلرک اعضالرینه چوق متحسر و محبتکار سلاملر سویله ییکنز: تمی ایده رز که کله جک سنه سزی بوراده داها قالابالق و داها اوزون مدت کوره لم. موفقیتلریکنز اک عزیز امیدلریمز و تمیلریمزدر.

.*.*

استانبول تورک اوجاغی زیارت ایدن بالیکسر و حوالیسی اوجاقلیری شرقه ۲۷ آغستوس ۹۲۶ جمعه کونی استانبول تورک اوجاغی طرفندن بر جای ضیافتی ویرلشددر.